

El formulario que aparece a continuación ha sido traducido al español para ayudarle a llenar dicho documento correctamente. Sin embargo, debe tener en cuenta que **TODOS LOS RENGLONES DEL FORMULARIO TIENEN QUE SER LLENADOS EN INGLÉS**. El tribunal no aceptará los formularios que contengan información que haya sido escrita en español.

CIVIL COURT OF THE CITY OF NEW YORK
TRIBUNAL CIVIL DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK

County of/Condado de _____

Index No./Expediente No: _____

Part/Sala

Plaintiff(s)

Demandante(s)

-against/-**contra-**

Defendant(s)

Demandado(s)

**AFFIDAVIT OF SERVICE
OF SUMMONS WITH
ENDORSED COMPLAINT
(Other than Personal Delivery)
AFFIDÁVIT DE ENTREGA
DE LA CITACIÓN JUDICIAL
CON APROBACIÓN
DE LA QUERELLA**

(Que no haya sido entregada en persona)

State of New York, County of/Estado de Nueva York, Condado de _____ ss:

_____, being duly sworn, deposes and says/
(Name of Server/Nombre de la persona que entregó los documentos)

debidamente juramentado, depone de la siguiente manera:

I am over 18 years of age and not a party to this action/Soy mayor de 18 años de edad y no formo parte de esta demanda.

At/A las _____ AM/PM, on/el día _____
(Time/Hora) (Date/Fecha)

at/en _____
(Address/Dirección)

in the County of/en el Condado de _____, City of New York, I
(Name of County/Nombre del condado)

served the attached SUMMONS WITH ENDORSED COMPLAINT in this matter on/Ciudad de

Nueva York, yo le entregué los documentos adjuntos (CITACIÓN JUDICIAL CON

APROBACIÓN DE LA QUERELLA), a _____

*(Name of Defendant as shown above
Nombre del demandado)*

by/mediante el siguiente método:

a) delivering the said SUMMONS to/entregando dichos documentos a:

_____ who was substituted for the
(Name of person served/Nombre de la persona a la cual usted entregó los documentos)

defendant/en lugar del demandado(a).

Description of Individual Substituted/Descripción de la persona que recibió los documentos en lugar del demandado:

Sex/Sexo: _____ Color of Skin/Color de la piel: _____ Color of Hair/Color del pelo: _____

Approximate Age/Edad aproximada: _____ Approximate Weight/Peso aproximado: _____

Approximate Height/Estatura aproximada: _____

b) affixing the summons to a conspicuous part of the door of/colocando la citación judicial en

un lugar visible de la puerta en _____.
(Address/Dirección)

Previous attempts were made on/Se hicieron varios intentos previos para entregar los documentos en _____.
(Date/Fecha)

A copy of the summons and complaint was mailed to the defendant in an envelope marked personal and confidential on/Se le envió una copia de la citación judicial y de la querrela al demandado, en un sobre marcado "personal y confidencial" el _____.
(Date/Fecha)

(Signature of Deponent)
(Firma del deponente)

Sworn to before me this/Juramentado ante mi el día _____ day of/de _____, 20 _____.

(Notary Public)
(Notario Público)